

**Wall Bracket**

**Wandhalterung**

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Руководство по эксплуатации

Istruzioni per l'uso

Gebbruksaanwijzing

Οδηγίες χρήσης

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Kullanma kılavuzu

Manual de utilizare

Bruksanvisning

Käyttöohje

Ръководство за обслужване

**GB**

**D**

**F**

**E**

**RUS**

**I**

**NL**

**GR**

**PL**

**H**

**CZ**

**SK**

**P**

**TR**

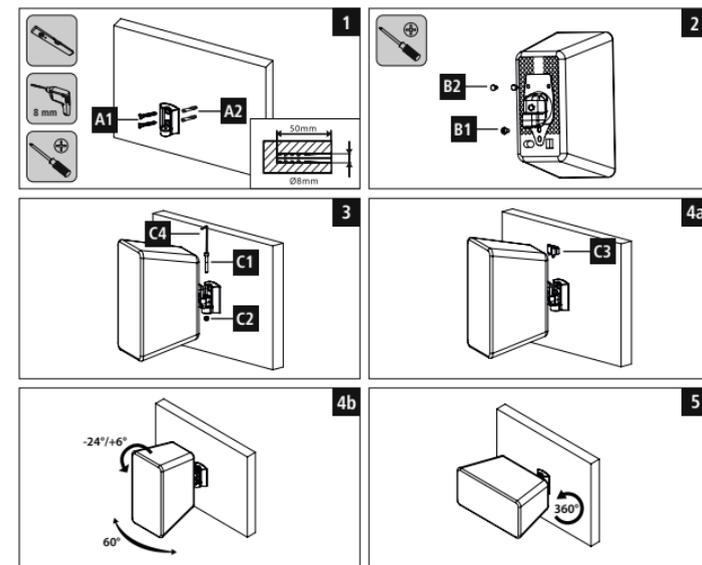
**RO**

**S**

**FIN**

**BG**

Required tools			
<b>Installation kit</b>			
	(A1) 5x45 (x2)		(C1) M6x40 (x1)
	(A2) Ø8x40 (x2)		(C2) M6 (x1)
	(B1) 1/4"x12 (x1)		(C3)(x1)
	(B2)(x1)		(C4)(x1)



**GB** Operating instruction

**1. Safety Notes**

- Please have this wall console mounted by a qualified technician.
- If the wall on which the television is to be mounted is made of other types of material than those specified, you should buy appropriate installation material from a specialised dealer.
- Observe the necessary safety clearance around the wall console.
- The bracket may not be mounted above locations where persons might linger.
- After the wall console has been mounted, check that it is sufficiently secure and safe to use.
- You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
- If damaged, remove the wall console and do not continue to use the it.
- Ensure that electrical cables are not crushed or damaged during installation.
- Do not place loads on the wall console that are heavier than the load bearing capacity specified.
- Ensure that the load on the wall console is evenly distributed.

**2. Installation requirements and installation**

- Observe the other warnings and safety instructions.
- Proceed step-for-step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 1a ff.).
- During installation, secure the hinges so that the product can be tilted and moved side-to-side.

**3. Setting and maintenance**

**Note**

Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months). Only clean with water or standard household cleaners.

- To adjust the inclination, loosen the screw slightly, set the desired angle and then retighten the screw securely.
- Screws do not have to be loosened for side-to-side movement.

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

**D** Bedienungsanleitung

**1. Sicherheitshinweise**

- Bitte wenden Sie sich für die Montage der Wandhalterung an dazu ausgebildete Fachkräfte!
- Besorgen Sie sich geeignetes Montagematerial im Fachhandel bei anderen Materialarten als der für die Installation vorgesehenen Wand.
- Beachten Sie einen Sicherheitsabstand um die Wandhalterung.
- Die Halterung nicht an Orten montieren, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Nach der Montage der Wandhalterung ist diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
- Bei Beschädigungen die Wandhalterung abbauen und den Halter nicht mehr benutzen.
- Bei der Montage darauf achten, dass keine elektrischen Leitungen gequetscht oder beschädigt werden.
- Veillez à ne pas charger la console murale au-delà de la charge maximale indiquée.
- Achten Sie darauf die Wandhalterung nicht asymmetrisch zu belasten.

**2. Montagevorbereitung und Montage**

- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.
- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der abgebildeten Montageanleitung vor (Abb. 1a ff.).
- Während der Installation sind die Gelenke so zu fixieren, dass die Neigung und die seitliche Bewegung des Produktes möglich ist.

**3. Einstellung & Wartung**

**Hinweis**

Die Festigkeit und Betriebssicherheit sind in regelmäßigen Abständen (mindestens vierteljährlich) zu überprüfen. Reinigung nur mit Wasser oder handelsüblichen Haushaltsreinigern.

- Für die Neigung die Schraube leicht öffnen, die gewünschte Neigung einstellen und anschließend die Schraube wieder sicher fixieren.
- Für die seitliche Bewegung müssen keine Schrauben gelöst werden.

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

**F** Mode d'emploi

**1. Consignes de sécurité**

- Veillez vous adresser à un spécialiste qualifié lors de l'installation de la console murale.
- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat dans un commerce spécialisé, dans le cas où le mur prévu pour l'installation est constitué d'un autre matériau que du béton ou des briques.
- Respectez une distance de sécurité autour de la console murale.
- La console murale ne doit pas être installée au-dessus d'un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Contrôlez la solidité et la sécurité d'exploitation de la console après son montage.
- Répétez ce contrôle à intervalles réguliers (au moins tous les trois mois).
- Veillez à ne pas endommager ni coincer de ligne électrique lors du montage.
- Veillez à ne pas charger la console murale au-delà de la charge maximale indiquée.
- Faites attention à ne pas charger la console de façon asymétrique.

**2. Préparatifs de montage et installation**

- Respectez tous les avertissements et les consignes de sécurité.
- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (fig. 1a et suivantes).
- Lors de l'installation du support, fixez les articulations de telle sorte que le produit puisse être incliné et ajusté latéralement.

**3. Réglage & entretien**

**Remarque**

Contrôlez la solidité et la sécurité de fonctionnement de l'installation à intervalles réguliers (au moins trimestriels). Pour le nettoyage, utilisez uniquement de l'eau ou un détergent ménager courant.

- Pour l'inclinaison, desserrez légèrement la vis, réglez l'inclinaison souhaitée, puis resserrez la vis à fond.
- Aucune vis ne doit être desserrée pour un ajustage latéral.

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

**E** Instrucciones de uso

**1. Instrucciones de seguridad**

- Recorra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de la consola mural!
- En el caso de que la pared en la que se va a instalar el soporte sea de otros materiales, adquiera material especial de montaje en un comercio especializado.
- Observe la distancia de seguridad alrededor de la consola mural.
- El soporte no se debe instalar en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- Una vez finalizado el montaje de la consola mural, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- En caso de que se hayan producido deterioros, desmonte la consola mural y no siga utilizando el soporte.
- Durante el montaje, asegúrese de que los cables eléctricos no se vean aplastados o deteriorados.
- No cargue la consola mural con más peso que el indicado en su capacidad de carga máxima.
- Asegúrese de no cargar la consola mural de forma asimétrica.

**2. Preparativos de montaje y montaje**

- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.
- Proceda paso a paso siguiendo las instrucciones ilustradas de montaje (fig. 1a ss.).
- Durante la instalación, las articulaciones se deben fijar de modo que sea posible inclinar y mover lateralmente el producto.

**3. Ajuste y mantenimiento**

**Nota**

Se deben comprobar periódicamente (trimestralmente como mínimo) la firmeza y la seguridad del funcionamiento. La limpieza se debe realizar solamente con agua o con limpiadores domésticos convencionales.

- Para la inclinación, abra ligeramente el tornillo, ajuste la inclinación deseada y, seguidamente, vuelva a apretar el tornillo.
- Para el movimiento lateral no es necesario aflojar tornillos.

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

**RUS** Руководство по эксплуатации

**1. Техника безопасности**

- Монтаж должен выполняться квалифицированным специалистом!
- Если стена выполнена из другого материала, то необходимо в магазине приобрести соответствующее монтажное оборудование.
- Соблюдайте безопасный зазор согласно инструкции по эксплуатации.
- Запрещается монтировать кронштейн в тех местах, где могут находиться люди.
- По окончании монтажа проверьте безопасность и прочность всей конструкции.
- Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
- В случае поврежденный снимите консоль. Запрещается эксплуатировать неисправную консоль.
- При монтаже следите за тем, чтобы не зажать и не повредить электропроводку.
- Соблюдайте допустимую нагрузку.
- Нагрузка должна распределяться равномерно.

**2. Подготовка к монтажу и монтаж**

- Соблюдайте правила техники безопасности.
- Монтаж выполняется по порядку, согласно рисункам.
- При установке кронштейны крепятся так, чтобы они могли поворачиваться в стороны и вверх-вниз.

**3. Настройка и техобслуживание**

**Примечание**

Необходимо регулярно проверять всю конструкцию на прочность (не реже одного раза в квартал). Чистку производить только водой или бытовым чистящим средством.

- Для настройки наклона ослабьте винт с накатанной головкой, установите нужный наклон и снова затяните винт.
- Для поворота винты ослаблять не требуется.

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

**I** Istruzioni per l'uso

**1. Indicazioni di sicurezza**

- Per il corretto montaggio della mensola da parete, rivolgersi a personale specializzato!
- Se la parete prevista per l'installazione è di un materiale diverso, procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati.
- Rispettare la distanza di sicurezza attorno alla mensola da parete.
- Il supporto non deve essere installato in punti dove potrebbero sostare delle persone.
- Dopo il montaggio della mensola da parete, verificarne il corretto fissaggio e la sicurezza di esercizio.
- Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
- In caso di danni, smontare la mensola da parete e non utilizzare più il supporto.
- Durante il montaggio, prestare attenzione che i cavi elettrici non vengano schiacciati, né danneggiati.
- Non superare il carico massimo indicato per la mensola da parete.
- Non caricare la mensola da parete in modo asimmetrico.

**2. Operazioni preliminari e montaggio**

- Attenersi alle indicazioni di avvertimento e sicurezza usuali.
- Procedere passo passo secondo le istruzioni di montaggio raffigurate (fig. 1a ss.).
- Durante l'installazione, i giunti devono essere fissati in modo che sia possibile effettuare l'inclinazione e il movimento laterale del prodotto.

**3. Regolazione e manutenzione**

**Avvertenza**

Controllare a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi) che il supporto sia fissato in modo sicuro e ben saldo. Pulire esclusivamente con acqua o con i comuni detersivi per uso domestico.

- Per regolare l'inclinazione, allentare leggermente la vite, impostare l'inclinazione desiderata e stringere nuovamente la vite.
- Per il movimento laterale non è necessario allentare alcuna vite.

Hama GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

<b> NL </b> Gebruiksaanwijzing	<b> GR </b> Οδηγίες χρήσης
--------------------------------	----------------------------

##### 1. Veiligheidsinstructies

- Laat deze wandconsole door een vakspecialist monteren!
- Schaf geschikt montage materiaal aan bij de vakspecialist als u met andere materiaalsoorten werkt dan voor de hier beschreven wand.
- Houd een veiligheidsafstand om de wandconsole aan.
- De houder mag niet op plaatsen gemonteerd worden waaronder zich personen kunnen bevinden.
- Na de montage van de wandconsole moet hij op voldoende stevigheid en veiligheid gecontroleerd worden.
- Deze controle dient regelmatig herhaald te worden (minstens elke drie maanden).
- Bij beschadigingen de wandconsole demonteren en de houder niet meer gebruiken.
- Let er bij de montage op dat er geen elektrische leidingen ingekneld of beschadigd raken.
- De wandconsole niet met meer dan het aangegeven maximale draagvermogen belasten.
- Zorg ervoor dat de wandconsole niet asymmetrisch wordt belast.

#### 2. Montagevoorbereiding en montage

- Houdt u altijd aan de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
- Werk stap voor stap aan de hand van de montagehandleiding met afbeeldingen (afb. 1a ff.).
- Tijdens het installeren dienen de scharnieren zodanig te worden vastgezet, dat de hellingshoek en de zijdelingse beweging van het product mogelijk is.

#### 3. Instelling & onderhoud

<span><span><span></span></span></span> Aanwijzing
<p>De houder dient in regelmatige afstanden (ten minste elke drie maanden) op goed vastzitten en veiligheid te worden gecontroleerd. Reiniging alleen met water of een geschikt reinigingsmiddel.</p>

- Draai voor het instellen van de hellingshoek de instelschroef iets los, stel de gewenste hellingshoek in en draai vervolgens de schroef weer stevig vast.
- Voor de neigingsinstelling en de zijdelingse beweging hoeven er geen schroeven losgedraaid te worden.

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

<b> PL </b> Instrukcja obsługi	<b> H </b> Használati útmutató
--------------------------------	--------------------------------

##### 1. Wskazówki bezpieczeństwa

- Montaż konsoli należy zlecić wykwalifikowanym fachowcom.
- Odpowiednie materiały montażowe należy nabyć we własnym zakresie w zależności od ściany, z której została wykonana.
- Podczas montażu należy zachować odległość bezpieczeństwa od konsoli.
- Uchwyty nie należy montować w miejscach, w których mógłby stanowić zagrożenie dla ludzi lub zwierząt.
- Po zamocowaniu konsoli należy całą konstrukcję sprawdzić pod względem wytrzymałości.
- Kontrolę należy przeprowadzać (przynajmniej raz na kwartał).
- W przypadku uszkodzenia konsolę należy natychmiast zdjąć i nie używać.
- Podczas montażu uważać, aby nie zakleszczyć ani nie uszkodzić przewodów elektrycznych.
- Konsoli nie należy obciążać ponad dopuszczalne maks. obciążenie.
- Konsoli nie należy obciążać asymetrycznie.

#### 2. Przygotowanie montażu i montaż

- Podczas montażu należy uwzględnić wszelkie środki ostrożności.
- Podczas montażu należy postępować zgodnie z złączoną instrukcją obsługi (rys. 1a ff.).
- Während der Installation sind die Gelenke so zu fixieren, dass die Neigung und die seitliche Bewegung des Produktes möglich ist.

#### 3. Regulacja uchwytu, konserwacja

<span><span><span></span></span></span> Wskazówki
<p>Stabilność i bezpieczeństwo konstrukcji należy regularnie sprawdzać (przynajmniej co kwartał). Czyścić tylko wodą lub dostępnymi w handlu detergentami.</p>

- Aby ustawić nachylenie lekko odkręcić śrubę, wyregulować odpowiednie nachylenie, a następnie ponownie dokręcić śrubę.
- Aby obrócić uchwyt nie trzeba odkręcać żadnych śrub.

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

H εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή ευθύνη για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

<b> CZ </b> Návod k použití
-----------------------------

##### 1. Bezpečnostní pokyny

- Montáž držáků smí provádět jen osoba k tomu odborně způsobilá.
- Pokud je zeď, na kterou je instalován televizor, z jiného materiálu než je uvedené, obstarajte si potřebný instalační materiál u specializovaného prodejce.
- Dbejte na bezpečnou vzdálenost držáku od okolních předmětů.
- Držák neníšťalujte na miestech, kde sa zdržujú ľudia.
- Po montáži držáku a projektoru zkontrolujte pevnosť a bezpečnosť inštalácie.
- Tyto zkušby by se měly provádět v pravidelných intervalech (minimálně 1x za 14 roku).
- Pri poškodení držáki demontujte a už ho nepoužívajte
- Pri montáži dbejte na to, aby neboli prívreté alebo poškodené žiadne elektrické káble.
- Neprekráčajte maximálnu nosnosť držáku
- Nepřekračujte maximální nosnost držáku.
- Držák zatežujte symetricky.

#### 2. Požadavky na instalaci a instalace

- Přečtěte si bezpečnostní pokyny a upozornění.
- Postupujte krok za krokem podle ilustrovaných pokynů k instalaci (obr. 1a ff).
- Během instalace upevněte klouby tak, aby byl možný sklon a postranní pohyb výrobku.

#### 3. Nastavení a údržba

<span><span><span></span></span></span> Poznámka
<p>Pravidelně kontrolujte pevnost a provozní bezpečnost (nejméně jednou za čtvrt roku). Čistěte pouze vodou nebo obvyklými čističimi prostředky.</p>

- Pro naklonění šroub zlehka povolte, nastavte požadované naklonění, a potom šroub opět řádně utáhněte.
- Pro postranní pohyb nemusí být uvolněny žádné šrouby.

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo neoddržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

Hama GmbH & Co. KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborným používaním výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkrét.

<b> SK </b> Návod na použitie
-------------------------------

##### 1. Bezpečnostné upozornenia

- Držiak smie inštalovať iba odbornou spôsobilá osoba
- Pokiaľ je stena, na ktorej je nainštalovaný televízor z iného materiálu, než je uvedené, obstarajte si potrebný inštalčný materiál u špecializovaného predajcu.
- Dbajte na bezpečnú vzdialenosť držáku od okolitých predmetov
- Držiak neníšťalujte na miestach, kde sa zdržujú ľudia.
- Po montáži držáku skontrolujte pevnosť a bezpečnosť inštalácie
- Tieto zkušby by sa mali vykonávať v pravidelných intervaloch (minimálne 1x za 14 rokov).
- Pri poškodení držáki demontujte a už ho nepoužívajte
- Pri montáži dbejte na to, aby neboli prívreté alebo poškodené žiadne elektrické káble.
- Neprekráčajte maximálnu nosnosť držáku
- Držiak zatežujte symetricky

#### 2. Požadavky na inštaláciu a inštalácia

- Přečtěte si bezpečnostné pokyny a upozornenia.
- Postupujte krok za krokom podľa ilustrovaných pokynov na inštaláciu (obr. 1a ff).
- Počas inštalácie treba kľby upevniť tak, aby bol možný sklon a bočný pohyb výrobku.

#### 3. Nastavenie a údržba

<span><span><span></span></span></span> Poznámka
<p>Stabilita a prevádzková bezpečnosť sa musí kontrolovať v pravidelných odstupoch (najmenej štvrtročne). Čistenie len vodou alebo bežnými čistiacimi prostriedkami pre domácnosť.</p>

- Na nastavenie sklonu mierne uvoľnite skrutku, nastavte potrebný sklon a následne skrutku opať utiahnite.
- Pre postranný pohyb nemusia byť uvoľnené žiadne skrutky.

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborným používaním výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

- Para a inclinação, desapertar ligeiramente o parafuso, ajustar a inclinação pretendida e, por fim, voltar a apertar bem o parafuso.
- Para a deslocação lateral, não é necessário desapertar quaisquer parafusos.

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

<b> P </b> Manual de instruções
---------------------------------

##### 1. Indicações de segurança

- Entre em contacto com técnicos especializados para efectuar a montagem de consola de parede!
- Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação adequado no comércio especializado.
- Respeite uma distância de segurança à volta da consola de parede.
- Não instale o suporte em locais sob os quais possam permanecer pessoas.
- Após a montagem da consola de parede, esta deve ser verificada quanto a resistência e segurança operacional suficientes.
- Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
- Em caso de danos, desmonte a consola de parede e não volte a utilizá-la.
- Durante a montagem, certifique-se de que nenhum cabo eléctrico fica esmagado ou danificado.
- Não carregue a consola de parede com cargas superiores à carga máxima indicada.
- Certifique-se de que não carrega a consola de parede assimetricamente.

#### 2. Montaj hazırlığı ve montaj

- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.
- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım monte edin (Şekil 1a ve diğerleri).
- Montaj esnasında mafsallar, ürün eğilebilecek ve yana hareket edebilecek şekilde tespit edilmelidir.

#### 3. Ayar ve bakım

<span><span><span></span></span></span> Uyar
<p>Sağlamlığı ve işletme emniyeti belirli aralıklarla (en az üç ayda bir) kontrol edilmelidir. Sadece su veya piyasada yaygın bulunan evsel deterjanlarla temizlenmelidir.</p>

- Eğim ayarı için tırtılı vidayı bir miktar açın, istenen eğimi ayarlayın ve vidayı tekrar sıkın.
- Yana hareket için herhangi bir vidanın gevşetilmesi gerekmez.

Hama GmbH & Co. KG şirket i yanlısı kuruluş, montaj ve ürünüün amaçına uygun olarak kullanımaması durumunda veya kullanım kılavuzu veya güvenlilik uyarılarında uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

<b> RO </b> Manual de utilizare
---------------------------------

##### 1. Instrucțiuni de siguranță

- Pentru montarea consolei de perete a suportului vă rugăm să vă adresați unui specialist!
- În cazul peretilor din alt material procurati-vă material special de montaj din magazinul de specialitate.
- Vă rugăm să păstrați o distanța de siguranță în jurul consolei de perete.
- Supportul nu se montează deasupra locurilor unde se găsesc oameni.
- După montare verificați consola din punct de vedere al stabilității și siguranței în exploatare.
- Această verificare se execută periodic (cel puțin o dată la trei luni).
- În caz de deteriorare demontați consola de perete și nu mai întrebuințați suportul.
- Aveți grijă ca la montare să nu striviți sau să deteriorați fire electrice.
- Nu încercați consola cu greutate mai mare decât forța portantă maximă dată.
- Aveți grijă să nu încarcați consola asimetric.

#### 2. Pregătirea montării și montarea

- Respectați toate instrucțiunile și avertizările de siguranță.
- Urmați pas cu pas indicațiile de montaj ilustrate (fig. 1a ff).
- La instalare aceste articulații se fixează în așa fel încât să facă posibilă înclinarea și mișcarea laterală a produsului.

#### 3. Inställning & service

<span><span><span></span></span></span> Hänvisning
<p>Kontrollera regelbundet (minst varje kvartal) att allt sitter fast ordentligt och fungerar korrekt. Använd bara vatten eller vanliga hushållsrengöringsmedel till rengöringen.</p>

- För att ställa in lutningen, lossa skruven något, ställ in lutningen och dra därefter åt skruven ordentligt igen.

- Inga skruvar behöver lösas för rörelsen i sidled.

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänsningarna inte följs.

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epääsianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jaltai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

Hama GmbH & Co. KG не носи отговорност и не осигурява гаранционна поддръжка при повреди, които са резултат от неправилна инсталация/монтаж, неправилна употреба на продукта или неспазване на инструкциите за употреба и безопасност.

<b> BG </b> Ръководство за обслужване
---------------------------------------

##### 1. Забележки за безопасност

- Моля, обрънете се към квалифициран техник, който да монтира тази стена конзола.
- Ако стената, на която се монтира телевизорът, е от материал, различен от посочените тук, трябва да закупите подходящ монтажен материал от специализиран търговец.
- Спазвайте необходимото безопасно разстояние около стенната конзола.
- Скобата не трябва да бъде монтирана над места, на които ще има присъствие на хора.
- След монтиране на стенната конзола се уверете, че тя е захваната достатъчно стабилно и че употребата ѝ е безопасна.
- Трябва редовно да извършвате такава проверка (най-малко веднъж на три месеца).
- Ако е повредена, демонтирайте стенната конзола и не я използвайте.
- Seinäkonsolin kuormitus ei saa ylittää ilmoitettua maksimikuormitusta.
- Varo kuormittamasta seinäkonsolia epäsymmetrisesti.

#### 2. Asennuksen valmistelu ja asennus

- Noudata muita varoituksia ja turvaohjeita.
- Noudata kuva kvaalita kuvitettaa asennusohjetta (kuvat 1a -).
- Asennuksen ajaksi nämä nivelet on kiinnitettävä siten, että tuotteen kallistus ja sivusuuntainen liike on mahdollista.

#### 3. Säätö ja huolto

<span><span><span></span></span></span> Ohje
<p>Sen riittävä tukevuus ja käytön turvallisuus on tarkistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljä kertaa vuodessa). Puhdistus vain vedellä tai yleisesti myynnissä olevilla kotipuhdistusaineilla.</p>

- Avaa kallistuksen säätämistä varten hieman ruuvia, aseta haluamasi kallistus ja kiinnitä sitten ruuvi jälleen tukevasti.
- Sivuliikettä varten ruuveja ei tarvitse avata.

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epääsianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen jaltai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

#### 3. Настройка и поддръжка

Редовно проверявайте дали скобата е захваната стабилно и дали употребата ѝ е безопасна (най-малко веднъж на три месеца). Почиствайте я само с вода или с обикновени домакински почистващи препарати.

- За наклона леко отворете болта, регулирайте желания наклон и накрая отново фиксирайте болта.
- Не е необходимо да разхлабвате болтовете, за да местите странично стойката.